Deu

Chapter 10

Hindi Interlinear

Reference: Hindi Easy-to-Read Version

1

בָּעֵת	הַהִוא	אָמַר	יְהוָה	אֵלַי	פְּסָל־	לְךָ	שְׁנֵי־	לֻחֹת	אֲבָנִים	כָּרִאשֹׁנִים
में-समय	उस	कहा	यहोवा-ने	को-मुझ	तराश	के-लिए-तू	दो	पटियाएँ	पत्थर-की	पहली-जैसी
H6256	H1931	H0559	H3068	H0413	H6458		H8147	H3871	H0068	H7223

וַעֲלֵה	אֵלַי	הָהָרָה	וְעָשִׂיתָ	לְךָ	אֲרוֹן	עֵץ׃
और-चढ़	पास-मेरे	पहाड़-पर	और-बना	के-लिए-तू	सन्दूक	लकड़ी-का
H5927	H0413	H2022			H0727	H6086

> “उस समय, यहोवा ने मुझसे कहा, ‘तुम पहली शिलाओं की तरह पत्थर काटकर दो शिलाएँ बनाओ। तब तुम मेरे पास पर्वत पर आना। अपने लिए एक लकड़ी का सनदूक भी बनाओ।

2

וְאֶכְתֹּב	עַל־	הַלֻּחֹת	אֶת־	הַדְּבָרִים	אֲשֶׁר	הָיוּ	עַל־	הַלֻּחֹת	הָרִאשֹׁנִים	אֲשֶׁר
और-लिखूँगा-मैं	पर	पटियाओं	को	वचनों	जो	थे	पर	पटियाओं	पहली	जो
H3789		H3871	H0853	H1697		H1961		H3871	H7223	

שִׁבַּרְתָּ	וְשַׂמְתָּם	בָּאָרוֹן׃
तोड़ी-तूने	और-रख-उन्हें	में-सन्दूक
H7665		H0727

> मैं पत्थर की शिलाओं पर वे ही शब्द लिखूँगा जो तुम्हारे द्वारा तोड़ी गई पहली शिलाओं पर थे। तब तुम्हें इन नयी शिलाओं को सन्दूक में रखना चाहिए।’

3

וָאַעַשׂ	אָרוֹן	עֲצֵי	שִׁטִּים	וָאֶפְסֶל	שְׁנֵי־	לֻחֹת	אֲבָנִים	כָּרִאשֹׁנִים	וָאַעַל
और-बनाया-मैंने	सन्दूक	लकड़ी-की	बबूल-की	और-तराशी-मैंने	दो	पटियाएँ	पत्थर-की	पहली-जैसी	और-चढ़ा-मैं
	H0727	H6086	H7848	H6458	H8147	H3871	H0068	H7223	H5927

הָהָרָה	וּשְׁנֵי	הַלֻּחֹת	בְּיָדִי׃
पहाड़-पर	और-दो	पटियाएँ	में-हाथ-मेरे
H2022	H8147	H3871	H3027

> “इसलिए मैंने देवदार का एक सन्दूक बनाया। मैंने पहली शिलाओं की तरह पत्थर काटकर दो शिलाएँ बनाई। तब मैं पर्वत पर गया। मेरे हाथ में दोनों शिलाएँ थीं

4

וַיִּכְתֹּב	עַל־	הַלֻּחֹת	כַּמִּכְתָּב	הָרִאשׁוֹן	אֶת	עֲשֶׂרֶת	הַדְּבָרִים	אֲשֶׁר	דִּבֶּר	יְהוָה
और-लिखा-उसने	पर	पटियाओं	जैसे-लेख	पहला	को	दस	वचनों	जो	कहे	यहोवा-ने
H3789		H3871	H4385	H7223	H0853	H6235	H1697		H1696	H3068

אֲלֵיכֶם	בָּהָר	מִתּוֹךְ	הָאֵשׁ	בְּיוֹם	הַקָּהָל	וַיִּתְּנֵם	יְהוָה	אֵלָי׃
से-तुम	पर-पहाड़	से-बीच	आग-के	में-दिन	सभा-के	और-दीं-उसने	यहोवा-ने	को-मुझ
H0413	H2022	H8432	H0784	H3117	H6951	H5414	H3068	H0413

> और यहोवा ने उन्हीं शब्दों को लिखा जिन्हें उसने तब लिखा था जब दस आदेशों को उसने आग में से तुम्हें दिया था और तुम पर्वत के चारों ओर इकट्ठे थे। तब यहोवा ने पत्थर की शिलाएँ मुझे दीं।

5

וָאֵפֶן	וָאֵרֵד	מִן־	הָהָר	וָאָשִׂם	אֶת־	הַלֻּחֹת	בָּאָרוֹן	אֲשֶׁר	עָשִׂיתִי
और-मुड़ा-मैं	और-उतरा-मैं	से	पहाड़	और-रखीं-मैंने	को	पटियाओं	में-सन्दूक	जो	बनाया-था-मैंने
H6437	H3381		H2022		H0853	H3871	H0727		

וַיִּהְיוּ	שָׁם	כַּאֲשֶׁר	צִוָּנִי	יְהוָה׃
और-रहीं-वे	वहाँ	जैसा	आज्ञा-दी-मुझे	यहोवा-ने
H1961	H8033		H6680	H3068

> मैं मुड़ा और पर्वत के नीचे आया। मैंने अपने बनाएँ सन्दूक में शिलाओं को रखा। यहोवा ने मुझे उसमें रखने को कहा और शिलाएँ अब भी उसी सन्दूक में हैं।”

6

וּבְנֵי	יִשְׂרָאֵל	נָסְעוּ	מִבְּאֵרֹת בְּנֵי־יַעֲקָן	מוֹסֵרָה	שָׁם	מֵת	אַהֲרֹן	וַיִּקָּבֵר
और-पुत्रों-ने	इस्राएल-के	कूच-किया	से-बेएरोत-बेने-याअकान	मोसेरा-को	वहाँ	मरा	अहरोन	और-गाड़ा-गया
	H3478	H5265	H0885		H8033	H4191	H0175	H6912

שָׁם	וַיְכַהֵן	אֶלְעָזָר	בְּנוֹ	תַּחְתָּיו׃
वहाँ	और-याजक-हुआ	एलआजार	पुत्र-उसका	जगह-उसकी
H8033	H3547	H0499		H8478

(इस्राएल के लोगों ने याकान के लोगों के कुँए से मोसेरा की यात्रा की। वहाँ हारून मरा और दफनाया गया। हारून के पुत्र एलीआजर ने हारून के स्थान पर याजक के रूप में सेवा आरम्भ की।

7

מִשָּׁם	נָסְעוּ	הַגִּדְגֹּדָה	וּמִן־	הַגִּדְגֹּדָה	יָטְבָתָה	אֶרֶץ	נַחֲלֵי	מָיִם׃
से-वहाँ	कूच-किया	गुदगोदा-को	और-से	गुदगोदा	योतबाता-को	भूमि	नालों-की	पानी-के
H8033	H5265	H1412		H1412	H3193	H0776		H4325

तब इस्राएल के लोग मोसेरा से गुदगोदा गए और वे गुदगोदा से नदियों के प्रदेश योतबाता को गए।

8

בָּעֵת	הַהִוא	הִבְדִּיל	יְהוָה	אֶת־	שֵׁבֶט	הַלֵּוִי	לָשֵׂאת	אֶת־	בְּרִית־	אֲרוֹן	יְהוָה
में-समय	उस	अलग-किया	यहोवा-ने	को	गोत्र	लेवी-के	उठाने-को	को	वाचा-के	सन्दूक	यहोवा-की
H6256	H1931	H0914	H3068	H0853	H7626	H3878	H5375	H0853	H1285	H0727	H3068

לַעֲמֹד־	לִפְנֵי	יְהוָה	לְשָׁרְתוֹ	וּלְבָרֵךְ	בִּשְׁמוֹ	עַד	הַיּוֹם	הַזֶּה׃
खड़े-होने	के-सामने	यहोवा	सेवा-करने-उसकी	और-आशीष-देने	में-नाम-उसके	तक	दिन	इस
H5975	H6440	H3068	H8334	H1288	H8034	H5704	H3117	H2088

उस समय यहोवा ने लेवी के परिवार समूह को अपने विशेष काम के लिए अन्य परिवार समूहों से अलग किया। उन्हें यहोवा के साक्षीपत्र के सन्दूक को ले चलने का कार्य करना था। वे याजक की सहायता भी यहोवा के मन्दिर में करते थे और यहोवा के नाम पर, वे लोगों को आशीर्वाद देने का काम भी करते थे। वे अब भी यह विशेष काम करते हैं।

9

עַל־	כֵּן	לֹא־	הָיָה	לַלֵּוִי	חֵלֶק	וְנַחֲלָה	עִם־	אֶחָיו	יְהוָה	הוּא
पर	इसलिए	नहीं	था	को-लेवी	भाग	और-मीरास	साथ	भाइयों-अपने	यहोवा	वह
		H3808	H1961	H3878		H5159		H0251	H3068	H1931

נַחֲלָתוֹ	כַּאֲשֶׁר	דִּבֶּר	יְהוָה	אֱלֹהֶיךָ	לוֹ׃
मीरास-उसकी	जैसा	कहा	यहोवा	एलोहीम-तेरे-ने	को-उस
H5159		H1696	H3068	H0430	

यही कारण है कि लेवीवंश के लोगों को भूमि का कोई भाग अन्य परिवार समूहों की भांति नहीं मिला। लेविवंशियों के हिस्से में यहोवा पड़ा। यही योहवा तुम्हारे परमेश्वर ने उन्हें दिया।)

10

וְאָנֹכִי	עָמַדְתִּי	בָהָר	כַּיָּמִים	הָרִאשֹׁנִים	אַרְבָּעִים	יוֹם	וְאַרְבָּעִים	לָיְלָה	וַיִּשְׁמַע	יְהוָה
और-मैं	खड़ा-रहा	पर-पहाड़	जैसे-दिनों	पहले-वाले	चालीस	दिन	और-चालीस	रात	और-सुनी	यहोवा-ने
H0595	H5975	H2022	H3117	H7223	H0705	H3117	H0705	H3915	H8085	H3068

אֵלַי	גַּם	בַּפַּעַם	הַהִוא	לֹא־	אָבָה	יְהוָה	הַשְׁחִיתֶךָ׃
को-मुझ	भी	में-बार	उस	नहीं	चाहा	यहोवा-ने	नष्ट-करना-तुझे
H0413	H1571	H6471	H1931	H3808	H0014	H3068	H7843

“मैं पर्वत पर पहली बार की तरह चालीस दिन और चालीस रात रुका रहा। यहोवा ने उस समय भी मेरी बातें सुनी। यहोवा ने तुम लोगों को नष्ट न करने का निश्चय किया।

11

וַיֹּאמֶר	יְהוָה	אֵלַי	קוּם	לֵךְ	לְמַסָּע	לִפְנֵי	הָעָם	וְיָבֹאוּ	וְיִרְשׁוּ	אֶת־
और-कहा	यहोवा-ने	को-मुझ	उठ	जा	यात्रा-पर	के-आगे	लोगों	और-आएँ-वे	और-अधिकार-करें	को
H0559	H3068	H0413		H3212	H4550	H6440		H0935	H3423	H0853

הָאָרֶץ	אֲשֶׁר־	נִשְׁבַּעְתִּי	לַאֲבֹתָם	לָתֵת	לָהֶם׃	פ
देश	जिसकी	शपथ-खाई-मैंने	से-पूर्वजों-उनके	देने	को-उन्हें	—
H0776		H7650	H0001	H5414		

योहवा ने मुझसे कहा, ‘जाओ और लोगों को यात्रा पर ले जाओ। वे उस देश में जाएंगे और उसमें रहेंगे जिसे मैंने उनके पूर्वजों को देने का वचन दिया है।’

12

וְעַתָּה	יִשְׂרָאֵל	מָה	יְהוָה	אֱלֹהֶיךָ	שֹׁאֵל	מֵעִמָּךְ	כִּי	אִם־	לְיִרְאָה	אֶת־	יְהוָה
और-अब	इस्राएल	क्या	यहोवा	एलोहीम-तेरा	माँगता-है	से-तुझ	कि	केवल	डरना	से	यहोवा
H6258	H3478	H4100	H3478	H0430	H7592				H3372	H0853	H3068

אֱלֹהֶיךָ	לָלֶכֶת	בְּכָל־	דְּרָכָיו	וּלְאַהֲבָה	אֹתוֹ	וְלַעֲבֹד	אֶת־	יְהוָה
एलोहीम-तेरे	चलना	में-सब	मार्गों-उसके	और-प्रेम-करना	को-उस	और-सेवा-करना	की	यहोवा
H0430	H3212	H3605	H1870	H0157	H0853	H5647	H0853	H3068

אֱלֹהֶיךָ	בְּכָל־	לְבָבְךָ	וּבְכָל־	נַפְשֶׁךָ׃
एलोहीम-तेरे	से-सब	मन-तेरे	और-से-सब	प्राण-तेरे
H0430	H3605	H3824	H3605	H5315

> “इस्राएल के लोगों, अब सुनो! यहोवा तुम्हारा परमेश्वर चाहता है कि तुम ऐसा करोः यहोवा अपने परमेश्वर का सम्मान करो और वह जो कुछ तुमसे कहे, करो। यहोवा अपने परमेश्वर से प्रेम करो और उसकी सेवा हृदय और आत्मा से करो।

13

לִשְׁמֹר	אֶת־	מִצְוֹת	יְהוָה	וְאֶת־	חֻקֹּתָיו	אֲשֶׁר	אָנֹכִי	מְצַוְּךָ	הַיּוֹם
मानना	को	आज्ञाओं	यहोवा-की	और-को	विधियों-उसकी	जो	मैं	आज्ञा-दे-रहा-तुझे	आज
H8104	H0853	H4687	H3068	H0853	H2708		H0595	H6680	H3117

לְטוֹב	לָךְ׃
के-लिए-भलाई	तेरी

> आज मैं जिस यहोवा के नियमों और आदेशों को बता रहा हूँ, उसका पालन करो। ये आदेश और नियम तुम्हारी अपनी भलाई के लिए हैं।

14

הֵן	לַיהוָה	אֱלֹהֶיךָ	הַשָּׁמַיִם	וּשְׁמֵי	הַשָּׁמַיִם	הָאָרֶץ	וְכָל־	אֲשֶׁר־	בָּהּ׃
देख	के-यहोवा	एलोहीम-तेरे	आकाश	और-आकाश-के	आकाशों-के	पृथ्वी	और-सब	जो	में-उस
H2005	H3068	H0430	H8064	H8064	H8064	H0776	H3605		

> “हर एक चीज, यहोवा तुम्हारे परमेश्वर की है। स्वर्ग, सबसे ऊँचा भी उसी का है। पृथ्वी और उस पर की सार चीजें यहोवा तुम्हारे परमेश्वर की हैं।

15

רַק	בַּאֲבֹתֶיךָ	חָשַׁק	יְהוָה	לְאַהֲבָה	אֹתָם	וַיִּבְחַר	בְּזַרְעָם	אַחֲרֵיהֶם	בָּכֶם
केवल	में-पूर्वजों-तेरे	लगाया	यहोवा-ने	प्रेम-करने	को-उन	और-चुना	को-वंश-उनके	के-बाद-उनके	को-तुम
H7535	H0001		H3068	H0157	H0853	H0977	H2233		

מִכָּל־	הָעַמִּים	כַּיּוֹם	הַזֶּה׃
से-सब	लोगों-में	जैसे-दिन	इस
H3605		H3117	H2088

> यहोवा तुम्हारे पूर्वजों से बहुत प्रेम करता था। वह उनसे इतना प्रेम करता था कि उनके वंशज, तुमको, उसने अपने लोग बनाया। उसने किसी अन्य राष्ट्र के स्थान पर तुम्हें चुना और आज भी तुम उसके चुने हुये लोग हो।

16

וּמַלְתֶּם	אֵת	עָרְלַת	לְבַבְכֶם	וְעָרְפְּכֶם	לֹא	תַקְשׁוּ	עוֹד׃
और-खतना-करो	का	खलड़ी	मन-अपने-की	और-गर्दन-अपनी	मत	अकड़ाओ	फिर
	H0853	H6190	H3824	H6203	H3808	H7185	H5750

> “तुम्हें अड़ियल होना छोड़ देना चाहिए और अपने हृदय को यहोवा पर लगाना चाहिए।

17

כִּי	יְהוָה	אֱלֹהֵיכֶם	הוּא	אֱלֹהֵי	הָאֱלֹהִים	וַאֲדֹנֵי	הָאֲדֹנִים	הָאֵל	הַגָּדֹל	הַגִּבֹּר
क्योंकि	यहोवा	एलोहीम-तुम्हारा	वह	एलोहीम-है	एलोहीम-के	और-प्रभु	प्रभुओं-का	एल	महान	पराक्रमी
	H3068	H0430	H1931	H0430	H0430	H0136	H0113	H0410		H1368

וְהַנּוֹרָא	אֲשֶׁר	לֹא־	יִשָּׂא	פָנִים	וְלֹא	יִקַּח	שֹׁחַד׃
और-भयानक	जो	नहीं	उठाता	मुँह	और-नहीं	लेता	घूस
H3372		H3808	H5375	H6440	H3808	H3947	H7810

> क्यों? क्योंकि यहोवा तुम्हारा परमेश्वर है। वह देवताओं का परमेश्वर, और ईश्वरों का ईश्वर है। वह महान परमेश्वर है। वह आश्यर्जनक और शक्तिशाली योद्धा है। यहोवा की दृष्टि में सभी मनुष्य बराबर है। यहोवा अपने इरादे को बदलने के लए धन नहीं लेता।

18

עֹשֶׂה	מִשְׁפַּט	יָתוֹם	וְאַלְמָנָה	וְאֹהֵב	גֵּר	לָתֶת	לוֹ	לֶחֶם	וּשְׂמְלָה׃
करने-वाला	न्याय	अनाथ-का	और-विधवा-का	और-प्रेम-करने-वाला	परदेशी-से	देने	को-उसे	रोटी	और-वस्त्र
	H4941	H3490	H0490	H0157	H1616	H5414		H3899	H8071

वह अनाथ बच्चों की सहायता करता है। वह विधवाओं की सहायता करता है। वह हमारे देश में अजनबियों से भी प्रेम करता है। वह उन्हें भोजन और वस्त्र देता है।

19

וְאַהַבְתֶּם	אֶת־	הַגֵּר	כִּי־	גֵרִים	הֱיִיתֶם	בְּאֶרֶץ	מִצְרָיִם׃
और-प्रेम-करो	को	परदेशी	क्योंकि	परदेशी	थे-तुम	में-देश	मिस्र-के
H0157	H0853	H1616		H1616	H1961	H0776	H4714

इसलिए तुम्हें भी इन अजनबियों से प्रेम करना चाहिए। क्यों? क्योंकि तुम स्वयं भी मिस्र मे अजनबी थे।

20

אֶת־	יְהוָה	אֱלֹהֶיךָ	תִּירָא	אֹתוֹ	תַעֲבֹד	וּבוֹ	תִדְבָּק	וּבִשְׁמוֹ	תִּשָּׁבֵעַ׃
से	यहोवा	एलोहीम-तेरे	डर	को-उस	सेवा-कर	और-से-उस	लिपट-रह	और-से-नाम-उसके	शपथ-ले
H0853	H3068	H0430	H3372	H0853	H5647		H1692	H8034	H7650

“तुम्हें यहोवा अपने परमेश्वर का सम्मान करना चाहिए और केवल उसी की उपासना करनी चाहिए। उसे कभी न छोड़ो। जब तुम वचन दो तो केवल उसके नाम का उपयोग करो।

21

הִוא	תְהִלָּתְךָ	וְהוּא	אֱלֹהֶיךָ	אֲשֶׁר־	עָשָׂה	אִתְּךָ	אֶת־	הַגְּדֹלֹת	וְאֶת־	הַנּוֹרָאֹת
वह	स्तुति-तेरी	और-वह	एलोहीम-तेरा	जिसने	किया	साथ-तेरे	को	बड़े-कामों	और-को	भयानक-कामों
H1931	H8416	H1931	H0430			H0854	H0853		H0853	H3372

הָאֵלֶּה	אֲשֶׁר	רָאוּ	עֵינֶיךָ׃
इन	जिन्हें	देखा	आँखों-तेरी-ने
H0428		H7200	

तुम्हें एकमात्र यहोवा की प्रशंसा करनी चाहिए। उसने तुम्हारे लिए महान और आश्चर्यजनक काम किया है। इन कामों को तुमने अपनी आँखों से देखा है।

22

בְּשִׁבְעִים	נֶפֶשׁ	יָרְדוּ	אֲבֹתֶיךָ	מִצְרַיְמָה	וְעַתָּה	שָׂמְךָ	יְהוָה	אֱלֹהֶיךָ	כְּכוֹכְבֵי
में-सत्तर	प्राणों	उतरे	पूर्वज-तेरे	मिस्र-में	और-अब	बनाया-तुझे	यहोवा-ने	एलोहीम-तेरे-ने	जैसे-तारों
H7657	H5315	H3381	H0001	H4714	H6258		H3068	H0430	H3556

הַשָּׁמַיִם	לָרֹב׃
आकाश-के	बहुतायत-में
H8064	H7230

जब तुम्हारे पूर्वज मिस्र गए थे तो केवल सत्तर थे। अब यहोवा तुम्हारे परमेश्वर ने तुम्हें बहुत अधिक लोगों के रूप में इतना बढ़ा दिया है जितने आकाश में तारे हैं।